

***BOUNENKAI* SEBAGAI BUDAYA KERJA DI JEPANG :  
STUDI KASUS TERHADAP PEKERJA JEPANG  
DI PERUSAHAAN OTOMOTIF DI JEPANG**

**Diajukan sebagai Salah Satu  
Persyaratan Memperoleh Gelar Sarjana Linguistik**



**AHMAD ANAS SYUKRONI**

**2019110110**

**PROGRAM STUDI BAHASA DAN KEBUDAYAAN JEPANG**

**FAKULTAS BAHASA DAN BUDAYA**

**UNIVERSITAS DARMA PERSADA**

**JAKARTA**

**2024**

## HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang Berjudul :

### **BOUNENKAI SEBAGAI BUDAYA KERJA DI JEPANG : STUDI KASUS TERHADAP PEKERJA JEPANG DI PERUSAHAAN OTOMOTIF DI JEPANG**

Skripsi ini adalah hasil karya sendiri yang penulis susun di bawah bimbingan Zainur Fitri, S.S.,M.Pd. selaku Pembimbing I dan Hari Setiawan, M.A. selaku Pembimbing II dan semua sumber baik yang dikutip maupun yang dirujuk telah penulis nyatakan dengan benar dan isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri.

Nama : Ahmad Anas Syukroni  
NIM : 2019110110  
Program Studi : Bahasa dan Kebudayaan Jepang  
Fakultas : S1 Bahasa dan Kebudayaan Jepang

Bilamana di kemudian hari terbukti bahwa data dan judul tersebut merupakan hasil jiplakan/plagiat dari karya tulis orang lain, maka sesuai dengan kode etik ilmiah, penulis menyatakan bersedia menerima sanksi termasuk pencopotan/pembatalan gelar akademik penulis oleh pihak Universitas Darma Persada.

Jakarta, 06 Agustus 2024

Ahmad Anas Syukroni



2019110110

**HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI**

Skripsi Sarjana yang berjudul :

**BOUNENKAI SEBAGAI BUDAYA KERJA DI JEPANG : STUDI KASUS  
TERHADAP PEKERJA JEPANG DI PERUSAHAAN OTOMOTIF  
DI JEPANG**

Telah diuji dan diterima baik pada : 06 Agustus 2024  
di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Bahasa dan Kebudayaan Jepang

**Pembimbing I**



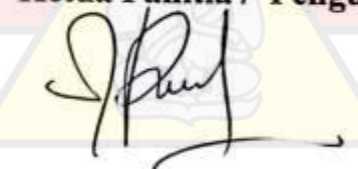
(Zainur Fitri, SS., M.Pd)

**Pembimbing II**



(Hari Setiawan, M.A)


**Ketua Panitia / Penguji**



(Indun Roosiani, M.Si.)

Disahkan Oleh :

**Ketua Program Studi Bahasa  
dan Kebudayaan Jepang**



(Hayun Nurdiniyah, M.Si.)

**Dekan Fakultas Bahasa  
dan Budaya**



(Dr.C. Dewi Hartati, M.Si.)

## ABSTRAK

Nama : Ahmad Anas Syukroni  
Program Studi : Bahasa & Kebudayaan Jepang  
Judul : *Bounenkai* sebagai Budaya Kerja di Jepang :  
Studi Kasus terhadap Pekerja Jepang di  
Perusahaan Otomotif di Jepang

Dalam penelitian ini dilakukan analisis mengenai *Bounenkai* di Jepang. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui perkembangan *Bounenkai* di Jepang, tata cara melaksanakan *Bounenkai* dan tujuan melakukan *Bounenkai* bagi pekerja Jepang. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode deskriptif analisis. Pengumpulan data dilakukan dengan Metode Pustaka dan survei menggunakan kuesioner yang disebarakan kepada pekerja di Jepang. Sumber utama metode pustaka dari buku *Bounenkai* yang ditulis oleh Hidehiro Sonoda pada tahun 2006. Kemudian sumber dari media internet atau *website* Jepang dan jurnal yang berhubungan dengan budaya kerja di Perusahaan Jepang. Berdasarkan hasil analisis didapatkan bahwa evolusi Pesta Akhir Tahun menunjukkan bagaimana tradisi dan budaya Pesta Akhir Tahun di Jepang berkembang dari waktu ke waktu, mencerminkan perubahan dalam struktur sosial dan budaya masyarakat Jepang. Kemudian didapatkan hasil survei bahwa semua pekerja Jepang ingin mengikuti Pesta Akhir Tahun dengan tujuan untuk bersosialisasi dan menjalin komunikasi yang baik dengan rekan kerja yang tidak dapat mereka lakukan ketika bekerja.

Kata Kunci : *Bounenkai*, Pesta Akhir Tahun, Perusahaan Jepang.

## 概要

名前 : アフマド・アナス・シュクロニ  
学科 : 日本語 ・ 日本文化学科  
タイトル : 日本企業における忘年会の文化と変遷

本研究では日本の忘年会に対して分析を行った。本研究は、この調査の目的は、日本における忘年会の発展、忘年会実施の手順、日本人労働者に対する忘年会実施の目的を明らかにすることである。本研究では、記述分析法を用いた。データ収集は、データ収集は図書館法と日本の労働者に配布されたアンケートを使用して実施された。2006年に藺田英弘によって執筆された「忘年会」を主な資料とし、日本のインターネットやジャーナルなどの二次資料を参考に、日本の企業文化に関する研究を行った。分析の結果から、「忘年会の進化」は、日本社会の社会的および文化的構造の変化を反映して、日本の忘年会の伝統と文化が時間の経過とともにどのように発展したかを示している。そして、調査結果によると、すべての日本人労働者は、仕事中にはできない同僚との社交や良好なコミュニケーションを目的として、忘年会に参加したいと考えていることが分かった。

キーワード: 忘年会、年の瀬のパーティー、日本の企業

## KATA PENGANTAR

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakaatuh

Pertama-tama penulis ucapkan puji dan syukur kepada Allah SWT, karena tanpa kehendak dan izin-Nya penulis tidak akan dapat mencapai hingga titik ini yang merupakan salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana.

Dalam penyelesaian tugas ini tentunya dengan melalui berbagai proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan ataupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Proses yang tidak mudah syukur Alhamdulillah dapat terlewati, namun dalam menempuh proses tersebut hingga final, tidak dipungkiri bahwa hal tersebut tidak akan terwujud tanpa adanya dukungan, jasa maupun bantuan dari orang lain, maka dari itu, dengan segala kerendahan hati, pada kesempatan ini penulis ingin mengucapkan rasa terima kasih kepada :

1. Zainur Fitri, SS., M.Pd, selaku Dosen Pembimbing Pertama yang telah sangat sabar membimbing penulis hingga dapat menyelesaikan skripsi ini.
2. Hari Setiawan, M.A, selaku Dosen Pembimbing Kedua yang banyak memberikan saran kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi ini.
3. Indun Roosiani, M.Si selaku Ketua Sidang Skripsi yang banyak memberikan saran dan masukan selama sidang sehingga penulis dapat memperbaiki dan mengembangkan skripsi ini dengan baik.
4. Dr. Robihim selaku Dosen Penasihat Akademik yang selalu memberi masukan dan membimbing selama perkuliahan.
5. Hayun Nurdiniyah, M.Si. selaku Ketua Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang Universitas Darma Persada, yang telah memberikan arahan maupun ilmu kepada penulis selama di perkuliahan.
6. Seluruh Dosen Pengajar Program Studi Bahasa dan Kebudayaan Jepang yang telah mendidik dan memberikan ilmu yang bermanfaat bagi penulis maupun mahasiswa lainnya selama masa perkuliahan.
7. Orang tua (Ayah dan Ibu), kakak yang selalu mensupport dan keluarga yang telah memberikan dukungan kepada penulis.

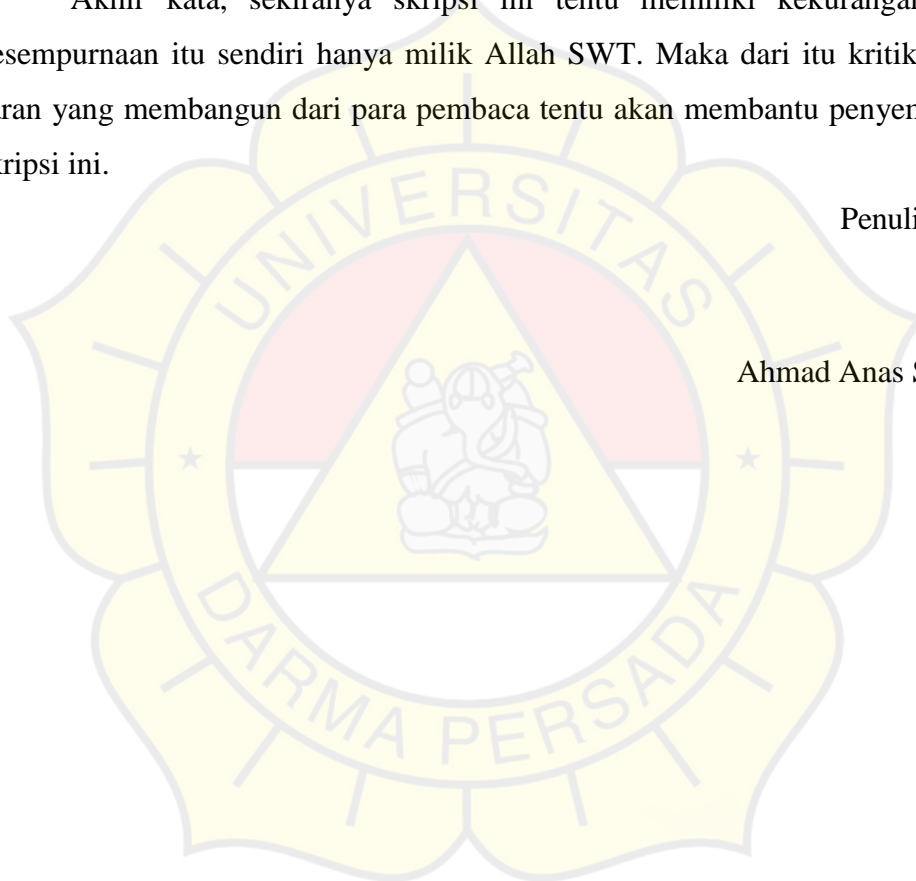


8. Spesial untuk teman hidup (Puji Astuti) yang selalu mensupport selama perkuliahan dan menyelesaikan skripsi ini
9. M.Taufik Hidayat selaku senior di tempat kerja yang selalu mensupport selama perkuliahan dan berperan penting dalam perjalanan karir penulis.
10. Seluruh teman-teman Angkatan 2019 (Teguh, Intan, Kiki, Irvan, Wiwit, Fajar, Fariz) Bahasa Jepang Kelas Karyawan yang selalu mendukung penulis selama menyelesaikan skripsi ini.

Akhir kata, sekiranya skripsi ini tentu memiliki kekurangan karena kesempurnaan itu sendiri hanya milik Allah SWT. Maka dari itu kritik maupun saran yang membangun dari para pembaca tentu akan membantu penyempurnaan skripsi ini.

Penulis

Ahmad Anas Syukroni



## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI.....	ii
HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI .....	iii
ABSTRAK .....	iv
翻訳.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
BAB I PENDAHULUAN .....	1
10.1 Latar Belakang Masalah.....	1
10.2 Penelitian yang Relevan .....	6
10.3 Identifikasi Masalah .....	7
10.4 Pembatasan Masalah .....	7
10.5 Perumusan Masalah.....	7
10.6 Tujuan Penelitian.....	8
10.7 Landasan Teori .....	8
10.8 Metode Penelitian.....	10
10.9 Manfaat Penelitian.....	10
10.10 Sistematika Penyusunan Skripsi.....	11
BAB II BUDAYA KERJA DI JEPANG DAN PERKEMBANGAN	
<i>BOUNENKAI</i> DI JEPANG .....	12
2.1 Budaya Kerja di Perusahaan Jepang .....	12
2.2 Budaya Kerja Saat Jam Kerja di Perusahaan Jepang .....	13
2.2.1 Budaya 5S .....	13
2.2.2 <i>Kaizen</i> .....	15
2.2.3 <i>Hourensou</i> .....	16
2.3 Budaya Kerja di luar jam kerja di Perusahaan Jepang .....	18
2.3.1 <i>Nomikai</i> .....	18
2.3.2 <i>Shinnenkai</i> .....	19



2.3.3	<i>Bounenkai</i> .....	20
2.3.4	<i>Kangeikai</i> (歓迎会).....	21
2.3.5	<i>Soubetsukai</i> (送別会).....	22
2.4	Perkembangan <i>Bounenkai</i> di Jepang.....	23
2.4.1	<i>Bounenkai</i> Zaman Muromachi .....	24
2.4.2	<i>Bounenkai</i> Zaman Edo .....	27
2.4.3	<i>Bounenkai</i> Zaman Meiji .....	29
2.4.4	<i>Bounenkai</i> Zaman Showa .....	36
2.4.5	<i>Bounenkai</i> saat ini / <i>Bounenkai</i> Modern .....	40
<b>BAB III BOUNENKAI SEBAGAI BUDAYA KERJA DI JEPANG :</b>		
<b>STUDI KASUS TERHADAP PEKERJA JEPANG DI</b>		
<b>PERUSAHAAN OTOMOTIF DI JEPANG .....</b>		
3.1	Cara Melakukan <i>Bounenkai</i> di Perusahaan Jepang.....	46
3.1.1	Aktivitas Umum Perayaan <i>Bounenkai</i> .....	48
3.1.2	Makanan dan Minuman saat <i>Bounenkai</i> .....	49
3.1.3	Aturan selama <i>Bounenkai</i> .....	52
3.1.4	Hal-hal yang Harus Dilakukan saat <i>Bounenkai</i> Perusahaan.....	53
3.1.5	Tempat Ideal Merayakan <i>Bounenkai</i> .....	57
3.2	Cara melakukan <i>Bounenkai</i> Masa Pandemi Covid 19 .....	61
3.2.1	<i>Bounenkai</i> Online.....	62
3.2.2	Keuntungan <i>Bounenkai</i> Online .....	63
3.2.3	Kekurangan <i>Bounenkai</i> Online .....	64
3.2.4	Cara Mempersiapkan <i>Bounenkai</i> Online.....	66
3.3	Survei tentang Pesta Akhir Tahun di Perusahaan Jepang	68
<b>BAB IV SIMPULAN .....</b>		
<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>		
		80